

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

## ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges  
Lastwagen (Chassis)Fabrikmarke  
SCANIA-VABISTyp  
LB 85Typenschein-Nummer  
CH 3723 11ERKENNUNGSMERKMALE "SCANIA 85" auf Frontwand  
"LB 85 ...\*" auf Hersteller-Plakette, rechts innerhalb KabinentüreFahrgestellnummer eingeschlagen rechts, vorn, seitlich, a. Längsträger bei Stossdämpfer + a. Plakette  
Motorkennzeichen eingeschlagen "D 8" vorn, oben auf Block  
Hersteller AB SCANIA-VABIS, Södertälje (S) Importeur TRUCK AG, Zürich

<b>FAHRGESTELL</b>	Anz. Achsen <u>2</u>	Anz. Räder <u>6</u>	Antrieb <u>Hinterräder</u>	<b>MOTOR</b>	Bauart <u>Reihe</u>	Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links</u>	Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>SCANIA</u>	Treibstoff <u>D</u>	Typ <u>D 8</u>	Lage <u>vorn</u>	Anz. Zyl. <u>6</u>
Betriebsbremse <u>Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken</u>	Hilfsbremse <u>Druckl. Federsp.</u>	Dauerbremse <u>Staudruck el.-pneum.</u>	Bohrung <u>115</u>	Hub <u>125</u>	Hubraum <u>7786</u>	cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>39.63</u>
Stellbremse <u>IB auf HR **)</u>	Anhängerbr. <u>Druckl. 2-leiter, indir.</u>	Anz. Gänge <u>2 x 5</u>	Leist.-PS <u>162</u>	(DIN) bei <u>2400</u>	U/min	
Getriebeart <u>mech. synchronisiert</u>	Diff. Sperre <u>vorhanden</u>	Zughaken <u>n. Wunsch</u>	Höchstgeschwind. <u>80-100</u>	km/h	Kühlung <u>Wasser</u>	
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Frontlenker-Kabine</u>				Anz. Türen <u>2</u>	Lärm <u>81</u>	dB (A) bei <u>2400</u>
<u>nach vorne kippbar</u>				Schiebedach	Lärmdämpfung <u>1 Topf 850x320x215</u>	
Anz. Plätze: TOTAL <u>2</u>				vorn <u>2</u>	Mitte <u>  </u>	hinten <u>  </u>
				Stehplätze <u>  </u>		

<b>ABMESSUNGEN</b>	Spurweite <u>V 1943</u>	H <u>1720</u>
(*)	Spurkreis L (*)	R (*)
Achsabstand (*)	/ ( / / )	
	<b>Aussenabmessungen</b>	<b>Innenabmessungen</b>
Länge	*)	
Breite	<u>2300</u>	
Höhe	<u>2725</u>	
Ueberhang V	<u>1285</u>	
H	*)	
S		

<b>GEWICHTE</b>	<b>Vorn</b>	<b>Mitte</b>	<b>Hinten</b>	<b>TOTAL</b>
Leergewicht	je nach Aufbau			
Nutzlast	je nach Aufbau			
Total				<u>16000</u>
Fabrik-Garantie	<u>6500</u>		<u>13000</u>	<u>19000</u> +)
Reifen-Dimens.	<u>11.00-20</u>	<u>16</u>	<u>PR</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>6500</u>		<u>13000</u>	
	Gesamtzuggewicht			
Fabrikgar. max.	<u>36000</u>			kg

**AUSRÜSTUNG §)** Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht 2/ROSCHE E1 Lichttupe vorhanden

Abblendlicht 2/Bilux. asym. Standlicht 2/in Scheinwerfer

Markierlicht 2/separat Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 100 (dB) A

Scheibenwischer 2/elektrisch (2-Stufen) Waschanlage vorhanden

Schlusslicht 2/separat (HELLA) Rückstrahler 2/separat

Stoplicht 2/separat (K 23354) Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr. -Bel. 1/links, komb. Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/aussen Geschw.-Messer km/h + Tourenz.

Richtungsblinker 4/

Vorn gelb seitt. - hinten gelb

Warnblinkanlage vorhanden Arbeitslampen -

1/Unterlegkeil 280x160x160

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke & Typ SCANIA LB 85

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_

Typenschein-Nummer CH 3723 11

Karosserieform \_\_\_\_\_

Plätze : Total 2 (Vorn) 2

Leergewicht lt. Waagsch. Treibstoff D

Nutzlast Je n. Fz. PS 39.63  
Hubraum 7786

Gesamtgew. 16000 Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

**BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN:** Chassis-Nr. des geprüften Fz. = -----

*) Modelle	Radstand	Länge	Ueberhang-H	Spurkreis-Ø	**) Hilfs- u. Feststellbremse: Feder- speicher mit sep. Druckluftbe- hälter m. Warnvorrichtung f. Druck- verlust. Druckluft f. Notlösung aus Vorratsbehälter der Betriebs- bremse, mech. Notlösemöglichkeit am Federspeicherzyl.
LB 85/34	3400	5800	1050	13,8	
38	3800	6300	1150	14,4	
42	4200	6900	1350	15,7	
46	4600	7530	1580	17,8	
50	5000	8220	1870	18,0	

§) Ausrüstung: Ist bei der Einzelabnahme zu prüfen.

§) Gewichtsgarantie: Total = 19000 kg = Hinterfeder. 15 + 9. Blätter

	16500	11 + 9
H'Achse	11500	11 + 9
	13000	15 + 9

Ort und Datum der Prüfung  
Zürich, 19.2.70

Die Prüfungskommission

Lastwagen  
(Fahrgestell)

Fabrikmarke  
SCANIA-VABIS

Typ  
LB 85

Typenschein-Nummer  
CH 3723 11

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 18.8.71 - Ck

Auf Wunsch mit Aufbaubreite bis 2500 mm